



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter http://www.upov.int/test_guidelines/de/list.jsp zu finden.

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp.



TG/88/6

INTERNATIONAL UNION
FOR THE PROTECTION
OF NEW VARIETIES OF
PLANTS

UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION
DES OBTENTIONS
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER
VERBAND ZUM SCHUTZ
VON PFLANZEN-
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL
PARA LA PROTECCIÓN
DE LAS OBTENCIONES
VEGETALES

**PRINCIPES DIRECTEURS
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN
DES CARACTÈRES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENÉITÉ
ET DE LA STABILITÉ**

COTONNIER

(Gossypium L.)

**GENÈVE
2001**

Des exemplaires de ce document peuvent être obtenus sur demande au prix de 10 francs suisses l'exemplaire, y compris les frais de port par voie de surface, en s'adressant au Bureau de l'UPOV, 34, chemin des Colombettes, boîte postale 18, 1211 Genève 20, Suisse.

Ce document peut être reproduit, traduit et publié, en tout ou en partie, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir l'autorisation expresse de l'UPOV pour autant que la source soit mentionnée.

* * * * *



TG/88/6

ORIGINAL : anglais

DATE : 2001-04-04

**INTERNATIONAL UNION
FOR THE PROTECTION
OF NEW VARIETIES OF
PLANTS**

**UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION
DES OBTENTIONS
VÉGÉTALES**

**INTERNATIONALER
VERBAND ZUM SCHUTZ
VON PFLANZEN-
ZÜCHTUNGEN**

**UNIÓN INTERNACIONAL
PARA LA PROTECCIÓN
DE LAS OBTENCIONES
VEGETALES**

**PRINCIPES DIRECTEURS
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN
DES CARACTÈRES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENÉITÉ
ET DE LA STABILITÉ**

COTONNIER

(*Gossypium* L.)

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document TG/1/2, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

<u>SOMMAIRE</u>	<u>PAGE</u>
I. Objet de ces principes directeurs d'examen	3
II. Matériel requis	3
III. Conduite de l'examen	3
IV. Méthodes et observations	4
V. Groupement des variétés	4
VI. Caractéristiques et symboles	5
VII. Tableau des caractères	6
VIII. Explications du tableau des caractères	16
IX. Littérature	19
X. Questionnaire technique	20

I. Objet de ces principes directeurs d'examen

Ces principes directeurs d'examen s'appliquent à toutes les variétés – lignées, hybrides ou hybrides interspécifiques – de *Gossypium hirsutum* L. et *Gossypium barbadense* L.

II. Matériel requis

1. Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et des lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. La quantité minimale de semences à fournir par le demandeur en un ou plusieurs échantillons sera de

3 kg de semences débarassées des fibres.

Si nécessaire, dans le cas de variétés hybrides ou hybrides interspécifiques, 2 kg de semences supplémentaires de chaque composant devront être fournis. Les semences doivent au moins répondre aux conditions minimales exigées pour la faculté germinative, la teneur en eau et la pureté pour la commercialisation des semences certifiées dans le pays dans lequel la demande est faite. La faculté germinative devra être aussi élevée que possible.

2. Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

III. Conduite de l'examen

1. La durée minimale d'examen est normalement de deux cycles de végétation indépendants.

2. En règle générale, les essais doivent être conduits en un seul lieu. Si ce lieu ne permet pas de faire apparaître certains caractères importants de la variété, celle-ci peut aussi être étudiée dans un autre lieu.

3. Les essais en plein champ doivent être conduits dans des conditions normales de culture. La taille des parcelles doit être telle que l'on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation. Chaque essai doit porter sur environ 500 plantes qui doivent être divisées en deux répétitions ou plus. On ne peut utiliser de parcelles séparées destinées l'une aux observations et l'autre aux mesures que si elles sont soumises à des conditions de milieu similaires.

4. Des essais additionnels peuvent être établis pour certaines déterminations.

IV. Méthodes et observations

1. Les caractères décrits au chapitre VII doivent être utilisés pour l'examen de la distinction des lignées, des hybrides et des variétés d'hybrides interspécifiques.
2. Sauf indication contraire, toutes les observations pour la détermination de la distinction et de la stabilité doivent porter sur 20 plantes ou parties de 20 plantes.
3. Pour l'évaluation de l'homogénéité, une norme de population de 1% doit être appliquée, avec une probabilité d'acceptation d'au moins 95%. Pour un échantillon de 500 plantes, le nombre maximal de plantes aberrantes tolérées sera de 9.
4. Sauf indication contraire, toutes les observations portant sur la feuille et sur la tige doivent être effectuées sur des feuilles complètement développées.
5. Sauf indication contraire, toutes les observations portant sur le rameau fructifère doivent être effectuées au stade de la floraison sur le rameau inférieur.
6. Toutes les observations portant sur la fleur doivent être effectuées le premier jour de la floraison.
7. Sauf indication contraire, toutes les observations portant sur la capsule doivent être effectuées à maturité en vert.
8. Toutes les observations portant sur la graine et sur la fibre doivent être effectuées à maturité complète.

V. Groupement des variétés

1. La collection des variétés à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination de la distinction. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété. Les différents niveaux d'expression doivent être assez uniformément répartis dans la collection.
2. Il est recommandé aux autorités compétentes d'utiliser les caractères ci-après pour le groupement des variétés :
 - a) Fleur : couleur des pétales (caractère 1)
 - b) Feuille : forme (caractère 11)
 - c) Feuille : nectaires (caractère 14)
 - d) Capsule : forme en section longitudinale (caractère 20)
 - e) Capsule : époque de déhiscence (quand 50% des plantes ont au moins une capsule ouverte (caractère 27)
 - f) Fibre : longueur (caractère 34)

VI. Caractères et symboles

1. Pour évaluer les possibilités de distinction, d'homogénéité et de stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères.

2. En regard des différents niveaux d'expression des caractères, sont indiquées des notes (nombre) destinées au traitement électronique des données.

3. Légende :

(*) Caractères qui doivent être utilisés pour toutes les variétés, à chaque cycle de végétation au cours duquel les essais sont réalisés, et qui doivent toujours figurer dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent ou les conditions de milieu régionales le rendent impossible.

(+) Voir l'explication du tableau des caractères au chapitre VIII.

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1. Flower: color of petal (*)	Fleur: couleur des pétales	Blüte: Farbe des Blütenblattes	Flor: color del pétalo		
cream	crème	cremefarben	crema	Crema-111, Zeta 2	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	Acalpi	2
2. Flower: intensity of spot on petal	Fleur: intensité de la tache sur les pétales	Blüte: Intensität des Flecks auf dem Blütenblatt	Flor: intensidad de la mancha en los pétalos		
absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Corona, Korina	1
weak	faible	gering	débil		3
medium	moyenne	mittel	media	Acalpi	5
strong	forte	stark	fuerte		7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
3. Flower: color of pollen (*)	Fleur: couleur du pollen	Blüte: Farbe des Pollens	Flor: color del polen		
cream	crème	cremefarben	crema	Crema-111, C-310	1
yellow	jaune	gelb	amarillo		2
dark yellow	jaune foncé	dunkelgelb	amarillo oscuro	Acalpi	3
4. Flower: position of stigma relative to anthers	Fleur: position des stigmates par rapport aux anthères	Blüte: Position der Narben im Verhältnis zu den Antheren	Flor: posición del estigma en relación a las anteras		
below	au-dessous	unterhalb	debajo	Nata	1
same level	au même niveau	auf gleicher Höhe	al mismo nivel	Crema-111, Delta Acala 90	2
above	au-dessus	oberhalb	encima	C-310, Alegria, Corona	3

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
5. Fruiting branch: length	Rameau fructifère: longueur	Fruchtender Trieb: Länge	Rama fructifera: largo		
very short	très court	sehr kurz	muy corta	Indiana	1
short	court	kurz	corta	Korina	3
medium	moyen	mittel	media	Corona, Saeta	5
long	long	lang	larga		7
very long	très long	sehr lang	muy larga		9
6. Plant: type of (*) flowering (+)	Plante: type d'épanouissement des fleurs	Pflanze: Anordnung der Blüte	Planta: tipo de floración		
clustered	groupées	traubenförmig	agrupada		1
semi-clustered	semi-groupées	halb traubenförmig	semiagrupada	Alegria, Korina	2
non-clustered	non groupées	nicht traubenförmig	no agrupada	Corona, Aria	3
7. Fruiting branch: number of nodes	Rameau fructifère: nombre de nœuds	Fruchtender Trieb: Anzahl Nodien	Rama fructífera: número de nudos		
very few	très petit	sehr gering	muy bajo		1
few	petit	gering	bajo		3
medium	moyen	mittel	medio	C-304, Aria	5
many	grand	groß	alto		7
very many	très grand	sehr groß	muy alto		9
8. Fruiting branch: average internode length	Rameau fructifère: longitud promedio del entrenudo	Fruchtender Trieb: durchschnittliche Internodienlänge	Rama fructífera: longitud promedio del entrenudo		
short	court	kurz	corto		3
medium	moyen	mittel	medio	C-304	5
long	longue	lang	largo		7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
9. Plant: number of nodes to the lowest fruiting branch (at flowering stage)	Plante: nombre de nœuds jusqu'au rameau fructifère le plus bas (à la floraison)	Pflanze: Anzahl Nodien bis zum untersten fruchten-den Trieb (im Blühstadium)	Planta: número de nudos hasta la rama fructífera inferior (en floración)		
very low	très faible	sehr gering	muy bajo		1
low	faible	gering	bajo	Alegria, Lachata, Sindos 80	3
medium	moyen	mittel	medio	4S	5
high	élevé	groß	alto	Crema 111	7
very high	très élevé	sehr groß	muy alto	Zeta 2	9
10. Leaf: intensity of green colour (as for 9)	Feuille: intensité de la couleur verte (comme pour 9)	Blatt: Intensität der Grünfärbung (wie unter 9)	Hoja: intensidad del color verde (como para 9)		
light	claire	hell	claro	Eva	3
medium	moyenne	mittel	medio	Victoria, 4S	5
dark	foncée	dunkel	oscuro	Acala SJ2	7
11. Leaf: shape (* (+)	Feuille: forme	Blatt: Form	Hoja: forma		
palmate	palmée	handförmig	palmada	Crema-111, Zeta 2	1
palmate to digitate	palmée à digitée	hand- bis fingerförmig	palmada a digitada	Acalpi	2
digitate	digitée	fingerförmig	digitada	Sureña	3
lanceolate	lancéolée	lanzettlich	lanceolada		4
12. Leaf: size	Feuille: taille	Blatt: Größe	Hoja: tamaño		
small	petite	klein	pequeño	Ourania	3
medium	moyenne	mittel	mediano	Crema-111, 4S	5
large	grande	groß	grande	Acala SJ2, Zeta 2	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
13. Leaf: pubescence (*) (lower side)	Feuille: pilosité (partie inférieure)	Blatt: Behaarung (Unterseite)	Hoja: pubescencia (en el envés)		
absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
weak	faible	gering	débil	Corona, Lachata	3
medium	moyenne	mittel	media	Aria, Saeta	5
strong	forte	stark	fuerte	Alegria, Stoneville 506	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Acalpi, Akala Sindou, Ionia	9
14. Leaf: nectaries (*)	Feuille: nectaires	Blatt: Nektarien	Hoja: nectarios		
absent	absents	fehlend	ausente	Xpress, Tempra	1
present	présents	vorhanden	presente	C310, Zeta 2	9
15. Stem: pubescence in upper part	Tige: pilosité dans la partie supérieure	Stiel: Behaarung des oberen Teiles	Tallo: pubescencia en la parte superior		
absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
weak	faible	gering	débil	Victoria	3
medium	moyenne	mittel	media	C310, Austral	5
strong	forte	stark	fuerte	Crema-111, Eva	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Christina, Pontos	9
16. Stem: color	Tige: couleur	Stiel: Farbe	Tallo: color		
light green	vert pâle	hellgrün	verde claro		1
dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro		2
reddish green	vert rougeâtre	rötlichgrün	verde rojizo	4S	3
17. Bract: dentation (at green maturity)	Bractée: denticulation (à l'état vert de maturité)	Hüllblatt: Zähnung (bei grüner Frühreife)	Bráctea: dentado (en estado verde de madurez)		
fine	fine	kurz	fino		3
medium	moyenne	mittel	medio	Crema-111	5
coarse	grossière	lang	profundo		7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
18. Bract: size (as for 17)	Bractée: taille (comme pour 17)	Hüllblatt: Größe (wie unter 17)	Bráctea: tamaño (como para 17)		
small	petite	klein	pequeño	Blanca, Ourania	3
medium	moyenne	mittel	mediano	Austral, 4S	5
large	grande	groß	grande	Zeta 2	7
19. Boll: size	Capsule: taille	Kapsel: Größe	Cápsula: tamaño		
small	petite	klein	pequeño	Ourania, Sureña	3
medium	moyenne	mittel	mediano	Stoneville 506, 4S	5
large	grande	groß	grande	Victoria, Zeta 2	7
20. Boll: shape in (* longitudinal (+ section)	Capsule: forme en section longitudinale	Kapsel: Form im Längsschnitt	Cápsula: forma de la sección longitu- dinal		
rounded	arrondie	abgerundet	redondeada	Lachata, GSA-71	1
elliptical	elliptique	elliptisch	elíptica		2
ovate	ovale	eiförmig	oval	Corona, 4S	3
conical	conique	kegelförmig	cónica		4
21. Boll: pitting of surface	Capsule: granu- lation de la surface	Kapsel: Körnung der Oberfläche	Cápsula: punteado de la superficie		
absent or very fine	nulle ou très fine	fehlend oder sehr fein	ausente o muy fina		1
fine	fine	fein	fina	Victoria, Vulcano	3
medium	moyenne	mittel	media	Tabladilla 13	5
coarse	grossière	grob	rugosa	Fotini	7
22. Boll: length of (* peduncle	Capsule: longueur du pédoncule	Kapsel: Länge des Blütenstandstiels	Cápsula: longitud del pedúnculo		
short	court	kurz	pequeño	Stoneville 506	3
medium	moyen	mittel	medio	Crema-111, Zedera 5	5
long	long	lang	grande	Acalpi, Velos	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
23. Boll: prominence of tip (+)	Capsule: proéminence du bec	Kapsel: Ausbildung der Spitze	Cápsula: prominencia de la punta		
weak	faible	gering	débil	Alegria	3
medium	moyenne	mittel	media	Corona	5
strong	forte	stark	fuerte	Nata	7
24. Plant: shape (*) (+) (as for 17)	Plante: forme (comme pour 17)	Pflanze: Form (wie unter 17)	Planta: forma (como para 17)		
cylindrical	cylindrique	zylindrisch	cilíndrica		1
conical	conique	kegelförmig	cónica	Crema-111	2
globose	globuleux	kugelförmig	globosa	C-310	3
25. Plant: density of foliage (as for 17)	Plante: densité du feuillage (comme pour 17)	Pflanze: Dichte des Laubes (wie unter 17)	Planta: densidad del follaje (como para 17)		
sparse	lâche	locker	laxa	Ourania	3
medium	moyenne	mittel	media	Crema-111, 4S, Vulcano	5
dense	dense	dicht	densa	Zeta 2	7
26. Plant: height (*) (as for 17)	Plante: hauteur (comme pour 17)	Pflanze: Höhe (wie unter 17)	Planta: altura (como para 17)		
very short	très basse	sehr niedrig	muy baja	Dimitra	1
short	basse	niedrig	baja	Corona	3
medium	moyenne	mittel	media	C315, 4S	5
tall	haute	hoch	alta	Tempra, Zeta 2	7
very tall	très haute	sehr hoch	muy alta	Acalpi	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
27. Boll: time of opening (when 50% of the plants have at least one boll opened) (*)	Capsule: époque de déhiscence (quand 50% des plantes ont au moins une capsule ouverte)	Kapsel: Zeitpunkt der Öffnung (wenn 50% der Pflanzen zumindest eine Kapsel geöffnet haben)	Cápsula: época de apertura (cuando el 50% de las plantas tienen al menos una cápsula abierta)		
very early	très précoce	sehr früh	muy precoz	Tabladilla 100	1
early	précoce	früh	precoz	Tabladilla 16, Sindos 80	3
medium	moyenne	mittel	media	C-310, Korina	5
late	tardive	spät	tardía	Acala SJ2, Zeta 2	7
very late	très tardive	sehr spät	muy tardía	Acalpi, Vered 171	9
28. Boll: degree of opening (at full maturity)	Capsule: degré d'ouverture (à pleine maturité)	Kapsel: Stärke der Öffnung (bei voller Reife)	Cápsula: grado de apertura (en madurez completa)		
weak	faible	gering	débil		3
medium	moyenne	mittel	media	Corona, Vulcano	5
strong	forte	stark	fuerte		7
29. Seed: presence of fuzz (*)	Semence: présence du duvet	Samen: Vorhandensein des Flaumes	Semilla: presencia de borra		
absent	absent	fehlend	ausente		1
present	présent	vorhanden	presente	Corona, C310	9
30. Seed: density of fuzz	Semence: densité du duvet	Samen: Dichte des Flaumes	Semilla: densidad de la borra		
very sparse	très lâche	sehr locker	muy laxo		1
sparse	lâche	locker	laxo	Austral, Ourania	3
medium	moyenne	mittel	medio	4S, Corona	5
dense	dense	dicht	denso	Victoria, Zeta 2	7
very dense	très dense	sehr dicht	muy denso		9

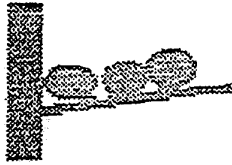
English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
31. Seed: color of fuzz	Semence: couleur du duvet	Samen: Farbe des Flaumes	Semilla: color de la borra		
white	blanc	weiß	blanco	Zeta 2, Tabladilla 16	1
grey	gris	grau	gris	Sindos 80	2
light green	vert pâle	hellgrün	verde claro	Corona, Saeta	3
light brown	brun clair	hellbraun	marrón claro	Ourania, Nata	4
32. Seed: weight of 100 seeds	Semence: poids de 100 grains	Samen: Gewicht von 100 Samen	Semilla: peso de 100 semillas		
low	petit	niedrig	pequeño	Corona, Ourania	3
medium	moyen	mittel	medio	Alegria, 4S	5
high	grand	hoch	grande	Acala SJ2, Zeta 2	7
33. Boll: content of lint (expressed in %) (as for 28)	Capsule: teneur en fibre (exprimée en %) (comme pour 28)	Kapsel: Fasergehalt (in % ausgedrückt) (wie unter 28)	Cápsula: cantidad de fibra (expresado en %) (como para 28)		
very low	très faible	sehr gering	muy bajo		1
low	faible	gering	bajo	Ourania	3
medium	moyenne	mittel	medio	Vulcano, Sindos 80	5
high	élevée	hoch	alto	Crema-111, Zeta 2, Penta	7
very high	très élevée	sehr hoch	muy alto	Coko, Sureña	9
34. Fiber: length (* (+)	Fibre: longueur	Faser: Länge	Fibra: longitud		
very short	très courte	sehr kurz	muy corta		1
short	courte	kurz	corta		3
medium	moyenne	mittel	media	Crema-111, Sindos 80	5
long	longue	lang	larga	C-310, Zeta 2	7
very long	très longue	sehr lang	muy larga	Ourania	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
35. Fiber: strength (+)	Fibre: résistance à la traction	Faser: Zugfestigkeit	Fibra: resistencia		
very weak	très faible	sehr gering	muy débil		1
weak	faible	gering	débil		3
medium	moyenne	mittel	media	Corona, Sindos 80	5
strong	forte	stark	fuerte	Crema-111, Zeta 2	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Ourania	9
36. Fiber: elongation (+)	Fibre: élongation	Faser: Verlängerung	Fibra: alargamiento		
very small	très petite	sehr klein	muy pequeño		1
small	petite	klein	pequeño	Victoria	3
medium	moyenne	mittel	mediano	Crema-111	5
large	grande	groß	grande	Corona	7
very large	très grande	sehr groß	muy grande		9
37. Fiber: fineness (micronaire) (+)	Fibre: finesse (micronaire)	Faser: Feinheit (Mikronair)	Fibra: finura (micronaire)		
fine	fine	fein	fina	Victoria, Sindos 80, Ourania	3
medium	moyenne	mittel	media	Crema-111, Zeta 2	5
coarse	grossière	grob	grosera	Samos	7
38. Fiber: length uniformity (+)	Fibre: uniformité de la longueur	Faser: Einheitlichkeit der Länge	Fibra: uniformidad de la longitud		
very low	très faible	sehr gering	muy bajo	Dora, Fanton	1
low	faible	gering	bajo		3
medium	moyenne	mittel	medio	Victoria, 4S	5
high	élevée	hoch	alto	Crema-111, Zeta 2	7
very high	très élevée	sehr hoch	muy alto		9

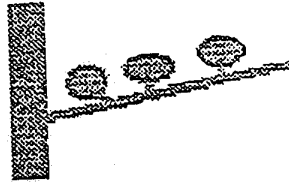
English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
39. Fiber: color	Fibre: couleur	Faser: Farbe	Fibra: color		
white	blanche	weiß	blanco	C310, Zeta 2	1
not white	autre que blanche	nicht weiß	no blanco		2

VIII. Explications du tableau des caractères

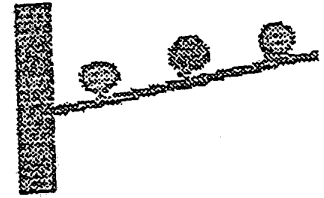
Add. 6 : Plante : type d'épanouissement des fleurs



1
groupées

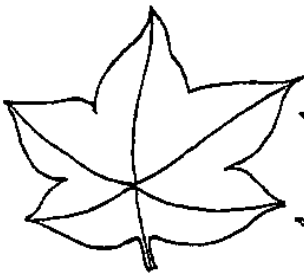


2
semi groupées

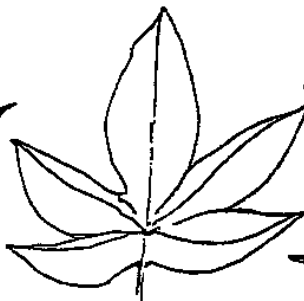


3
non groupées

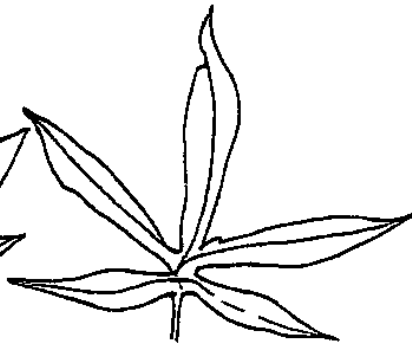
Add. 11 : Feuille : forme



1
palmée



2
palmée à digitée

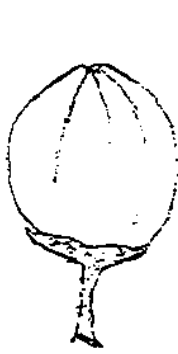


3
digitée



4
lancéolée

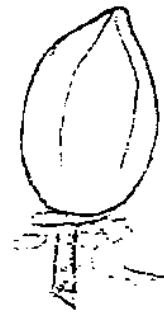
Add. 20 : Capsule : forme en section longitudinale



1
arrondie



2
elliptique



3
ovale



4
conique

Add. 23 : Capsule : proéminence du bec



3
faible

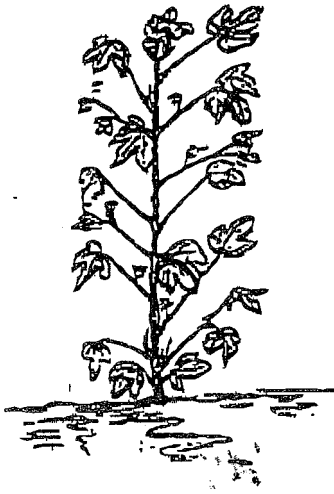


5
moyenne

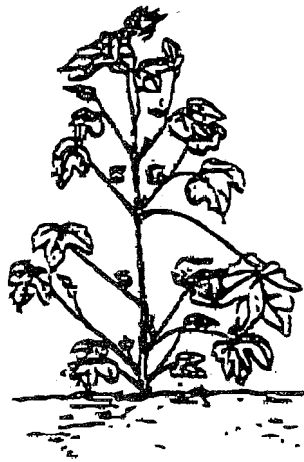


7
forte

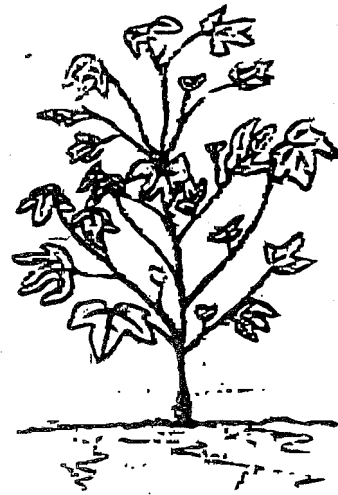
Add. 24 : Plante : forme



1
cylindrique



2
conique



3
étalée

Add. 34, 35, 36, 37 et 38 : Fibre : longueur (34), résistance (35), élongation (36), finesse (micronaire) (37), uniformité de la longueur (38)

Les caractères 34, 35, 36, 37 et 38 doivent être observés selon les méthodes suivantes :

- Méthode normalisée d'examen pour la mesure des fibres de coton par des appareils HVI (Motion Control Fiber Information System). Désignation : D-4604-95
- Méthode normalisée d'examen pour la mesure des propriétés physiques des fibres de coton par des appareils HVI. Désignation : D-5867-95
- Méthodes établies par l'American Society for Testing and Materials (ASTM)

IX. Littérature

American Society for Testing and Materials (ASTM) (1995): Standard Test.

Methods for Measurement of Cotton Fibers by High Volume Instruments (HVI).

(Motion Control Fiber Information System) (Designation: D4604-95).

American Society for Testing and Materials (ASTM) (1995) Standard Test Methods for Measurement of Physical Properties of Cotton Fibers by High Volume Instruments (Designation: D5867-95).

“Cotton”, Ed. R.J. Kohel and C.F. Lewis, no. 24 in the series “Agronomy”, American Society of Agronomy, Inc., Crop Science Society of America, Inc., Soil Science Society of America, Inc., Publishers Madison, Wisconsin, 1984, US.

Manual de Identificación de Variedades de Algodón, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Secretaria General de Agricultura y Alimentación, 1999, ES.

X. Questionnaire technique

	Référence (réservé aux administrations)
<p>QUESTIONNAIRE TECHNIQUE à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale</p>	
1. Genre	<i>Gossypium</i> L. Cotonnier
1.1 <i>Gossypium hirsutum</i> L.	[]
1.2 <i>Gossypium barbadense</i> L.	[]
1.3 Hybrides interspécifiques (hybrides de 1.1 et 1.2)	[]
1.4 Autres	[]
2. Demandeur (Nom et adresse)	
3. Dénomination proposée ou référence de l'obtenteur	

4. Renseignement sur l'origine, le maintien et la reproduction de la variété

4.1 Type du matériel :

a) lignée

- lignée mâle stérile []

- lignée mâle fertile []

b) hybride []

c) autre (préciser) []

.....

4.2 Formule (si approprié, les informations correspondant aux chapitres 5 à 7 suivants doivent être fournies sur des feuilles séparées pour chaque composant de l'hybride)

Hybride simple

- lignée parentale femelle

- lignée parentale mâle

N.B. En cas d'utilisation de la stérilité mâle, le nom de la lignée mainteneuse de la lignée parentale femelle doit être indiqué.

4.3 Origine génétique et mode d'obtention

4.4 Autres renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction ou la multiplication de la variété

5. Caractères de la variété à indiquer (le nombre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen : prière de marquer d'une croix le niveau d'expression).

Caractères	Exemples	Note
5.1 Fleur : couleur des pétales (1)		
crème	Crema-111, Zeta 2	1 []
jaune	Acalpi	2 []
5.2 Feuille : forme (11)		
palmée	Crema-111, Zeta 2	1 []
palmée à digitée	Acalpi	2 []
digitée	Sureña	3 []
lancéolée		4 []
5.3 Feuilles : nectaires (14)		
absents	Tempra, Xpress	1 []
présents	C310, Zeta 2	9 []
5.4 Capsule : forme en section longitudinale (20)		
arrondie	Lachata, GSA-71	1 []
elliptique		2 []
ovale	Corona, 4S	3 []
conique		4 []
5.5 Capsule : époque de déhiscence (quand 50% des plantes ont au moins une capsule ouverte) (27)		
très précoce	Tabladilla 100	1 []
précoce	Tabladilla 16, Sindos 80	3 []
moyenne	C-310, Korina	5 []
tardive	Acala SJ2, Zeta 2	7 []
très tardive	Acalpi, Vered 171	9 []

